

حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ،  
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ " لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي  
 الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ عِيسَى، وَكَانَ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ جَرِيحٌ،  
 كَانَ يُصَلِّي، فَجَاءَتْهُ أُمُّهُ فَدَعَتْهُ، فَقَالَ أَجِيبَهَا أَوْ أَصَلِّي. فَقَالَتْ اللَّهُمَّ  
 لَا تَمِتْهُ حَتَّى تَرِيَهُ وَجْهَ الْمَوْتَسَاتِ. وَكَانَ جَرِيحٌ فِي صَوْمَعَتِهِ،  
 فَتَعَرَّضَتْ لَهُ امْرَأَةٌ وَكَلَّمَتْهُ فَأَبَى، فَأَتَتْ رَاعِيًا، فَأَمَكَّنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا  
 فَوَلَدَتْ غُلَامًا، فَقَالَتْ مِنْ جَرِيحٍ. فَأَتَوْهُ فَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ، وَأَنْزَلُوهُ  
 وَسَبَّوهُ، فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى ثُمَّ أَتَى الْغُلَامَ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ يَا غُلَامُ قَالَ  
 الرَّاعِي. قَالُوا بَنِي صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ. قَالَ لَا إِلَّا مِنْ طِينٍ. وَكَانَتْ  
 امْرَأَةٌ تُرْضِعُ أَبْنَاءَ لَهَا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَمَرَّ بِهَا رَجُلٌ رَاكِبٌ ذُو  
 شَارَةٍ، فَقَالَتْ اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ. فَتَرَكَ ثَدْيَهَا، وَأَقْبَلَ عَلَى  
 الرَّاكِبِ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ. ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى ثَدْيِهَا يَمصُّهُ. قَالَ  
 أَبُو هُرَيْرَةَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمصُّ إِصْبَعَهُ. ثُمَّ

مُرَّ بِأُمَةٍ فَقَالَتِ اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلَ ابْنِي مِثْلَ هَذِهِ. فَتَرَكَ ثَدْيَهَا فَقَالَ  
اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا. فَقَالَتْ لَمْ ذَاكَ فَقَالَ الرَّائِبُ جَبَّارٌ مِنَ الْجَبَّارَةِ،  
وَهَذِهِ الْأُمَةُ يَقُولُونَ سَرَقَتْ زَيْنَتِ. وَلَمْ تَفْعَلْ."



Rapporté par Abu Huraira : Le Prophète (ﷺ) a dit : « Trois personnes ont parlé alors qu'elles étaient encore au berceau : (Le premier était) Jésus, (le deuxième était) un homme d'Israël appelé Juraij. Pendant qu'il priait, sa mère est venue l'appeler. Il s'est dit : 'Dois-je lui répondre ou continuer ma prière ?' (Il a continué à prier) et n'a pas répondu à sa mère, qui a alors dit : 'Ô Allah ! Ne le fais pas mourir avant qu'il ne voie le visage des femmes de mauvaise réputation.' Alors qu'il était dans sa retraite, une femme est venue essayer de le séduire, mais il a refusé. Elle est alors allée voir un berger et a eu une relation avec lui, puis elle a eu un enfant et a prétendu qu'il était de Juraij. Les gens sont venus, ont détruit sa retraite et l'ont chassé. Juraij a fait ses ablutions, a prié, puis s'est adressé à l'enfant : 'Ô



enfant ! Qui est ton père ?' L'enfant a répondu : 'Le berger.' (Après cela) les gens ont dit : 'Nous allons reconstruire ta retraite en or.' Mais il a dit : 'Non, seulement en terre.' (Le troisième était le héros de l'histoire suivante.) Une femme d'Israël allaitait son enfant quand un cavalier élégant est passé devant elle. Elle a dit : 'Ô Allah ! Fais que mon enfant soit comme lui.' L'enfant a alors quitté le sein, s'est tourné vers le cavalier et a dit : 'Ô Allah ! Ne me fais pas comme lui.' Puis il a recommencé à téter. (Abu Huraira a ajouté : « C'est comme si je voyais le Prophète (ﷺ) sucer son doigt pour illustrer. ») Un peu plus tard, des gens sont passés avec une esclave, et la mère a dit : 'Ô Allah ! Ne fais pas que mon enfant soit comme cette esclave !' L'enfant a quitté le sein et a dit : 'Ô Allah ! Fais que je sois comme elle.' Quand elle a demandé pourquoi, l'enfant a répondu : 'Le cavalier est un tyran, tandis que cette esclave est accusée à tort de vol et de mauvaise conduite. »